

VISAANTRAG

ВИЗОВАЯ АНКЕТА

Lichtbild

ACHTUNG! Bitte in Blockschrift mit Kugelschreiber oder Schreibmaschine ausfüllen. Falls falsche Information angegeben wird, kann Visum, Überfahrt der Staatsgrenze Russlands verweigert und Visum auf dem Territorium Russlands annulliert werden.

ВНИМАНИЕ! Писать четко, обязательно шариковой ручкой или на машинке. Неправильные данные могут повлечь за собой отказ в визе, в пересечении границы России или аннулирование визы на территории России.

1	Staatsbürgerschaft (falls eines vorherigen Besitzes der Staatsbürgerschaft der UdSSR oder Russlands anzugeben, und aus welchem Grund sie eingewusst wurde)		Гражданство (если Вы имели гражданство СССР или России, то когда и в связи с чем его утратили)		
2	Familiename (in Blockschrift)		Фамилия		
3	Vorname, Vatersname (Vornamen)		Имя, отчество (имена)		
4	(Falls geändert, die Namen vor der Änderung anzugeben)		(Если изменяли, то Ваша фамилия, имя и отчество (имена) до изменения)		
5	Geburtsdatum	6. Geschlecht	Дата рождения	Пол	
7	Zweck der Reise nach Russland		Цель поездки в Россию		
8	Zu welcher Dienststelle		В какое учреждение		
9	Reiseroute (Reiseziele)		Маршрут следования (в пункты)		
10	Visum ist gültig von	11. Visum ist gültig bis	Дата начала действия визы	Дата окончания действия визы	
12	Nr. des Passes		13. Категория, вид и кратность визы		
14	Index und Benennung der Reisegruppe Индекс, наименование туристской группы				
15	Dienst-,Arbeitsstelle oder Lehranstalt, Dienststellung, Anschrift, Telefonnummer Место работы или учебы, должность, адрес, номер телефона				
16	Besteht ein Krankenversicherungsschutz für Russland?	Den offiziellen medizinischen Schutzplan erhalten.	Eine andere für Russland geltende medizinische Versicherung liegt vor.		
17	Wohnort, Telefonnummer Адрес постоянного местожительства, номер телефона				
18	Geburtsort (falls in Russland oder in der UdSSR geboren, anzugeben, wohin und wann emigriert) Место рождения (если Вы родились в СССР или России, то куда и когда эмигрировали)				
19	Wievielmals waren Sie in Russland Сколько раз были в России		Das Datum Ihrer letzten Reise Дата Вашей последней поездки		
		Familiename Фамилия	Vorname, Vatersname (Vornamen) Имя, отчество (имена)	Geburtsdatum Дата рождения	Wohnort Адрес местожительства
20. Mitreisende Kinder bis 16 Jahre					
Дети до 16 лет, следующие с Вами					
21. Ihre Verwandte in Russland					
Ваши родственники в России					

Ich versichere, daß alle vorstehenden Angaben der Wahrheit entsprechen
Я заявляю, что все данные, указанные в анкете, являются правильными

Datum _____
Дата _____
Unterschrift _____
Личная подпись _____